

MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

HEATSCOPE®

VISION

1600 W / 2200 W / 3200 W



Caliente radiante con fachada de vidrio cerámico.

Control manual o control remoto infrarrojo, dependiendo del modelo

ES

Radiant Heater

Lea antes de la instalación y mantenga con el aparato.

ANTES DE EMPEZAR

Su HEATSCOPE VISION

Este manual se refiere a los calentadores HEATSCOPE® VISION con un frontal cerámico de cristal, acabado negro (AB) o blanco (WT). Compruebe la referencia en la placa de características para identificar el control de su dispositivo.

Modelo y potencia	Control
MHS-VT1600AB / WT - 1600 W	Mando a distancia infrarrojo
MHS-VT2200AB / WT - 2200 W	Mando a distancia infrarrojo
MHS-VT3200AB / WT - 3200 W	Mando a distancia infrarrojo
MHS-VE2200AB / WT - 2200 W	Manual / externo
MHS-VE3200AB / WT - 3200 W	Manual / externo

Las referencias en el manual llevan el sufijo .100. AB y WT se refieren a los dos acabados del mismo modelo.

En este manual

Seguridad y precauciones	03-06
Montaje de pared y techo	07-08
Conexión eléctrica	09-12
Controles manuales y infrarrojos	13-14
Distancias y configuraciones de instalación	15-19
Puesta en servicio y protecciones térmicas	20
Especificaciones técnicas	21
Mantenimiento y garantía	22
Control interior	23
Contacto y asistencia	24

01 / SEGURIDAD

Utilización segura del calentador

Respetar distancias de seguridad, instrucciones de instalación y requisitos locales de construcción y prevención de incendios. Mantener el manual y transmitirlo con el dispositivo en caso de transferencia.

Durante el uso

El frente y la carcasa se vuelven calientes durante la operación. No toque el calentador durante el uso o durante 30 minutos después de apagarlo. No lo cubras, ni siquiera parcialmente. El calentador no tiene termostato incorporado. Se requiere una supervisión continua en una pequeña sala ocupada por personas que no pueden salir sin ayuda.

Niños y personas necesitadas de supervisión

Mantenga alejados a los niños menores de 3 años, excepto bajo supervisión constante. Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender y desactivar un dispositivo correctamente instalado, bajo supervisión o después de recibir las instrucciones necesarias y entender los riesgos. Los niños entre 3 y 8 años de edad no deben conectar, ajustar o limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento. Los niños de 8 años o más, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia, pueden utilizar el dispositivo bajo supervisión o después de recibir instrucciones de uso y seguridad y comprensión de los riesgos. Los niños no deben jugar con el calentador. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños no vigilados.

Mantener el calentador bajo supervisión durante el funcionamiento. Después de su uso, Apagarlo.

01 / SEGURIDAD

Preparar el aparato

Comprobaciones a la recepción

Compruebe que el calentador y sus accesorios están completos. La carcasa, reflector, frontal cristal-cerámica, elementos de calefacción y cable deben estar en buenas condiciones. Compruebe las tiras que sostienen la parte delantera y presione suavemente hasta que haga clic en el lugar. El cable de alimentación no debe ser aplastado, atrapado o dañado. Si alguna parte está rota, deformada, agrietada o el cable está dañado, deje la unidad desconectada y contacte con el Radiant Heater. Etiquetarlo como defectuoso para evitar que vuelva a encenderse.

Ubicación y distancias de seguridad

El VISION está clasificado como IP44. Al aire libre, colocarlo bajo un techo o un dosel, o utilizar un escudo de protección meteorológica adecuado para proteger la parte superior de la lluvia y el polvo. Mantenga los textiles y los materiales inflamables al menos 150 cm de la superficie de calefacción. No use el calentador para secar textiles u otros materiales. Mantenga los muebles, cortinas, cables y otros objetos lejos del calentador. No lo rodee con material aislante, y mantenga la ventilación alrededor de la carcasa. No haga muescas en vigas ni en elementos estructurales para empotrar el calefactor. Siga todas las dimensiones del diagrama para su configuración de montaje.

Aumento de la temperatura

La hoja de datos VISION especifica la potencia completa en aproximadamente 30 a 60 segundos. El frente cristal-cerámico puede llegar a 300 °C y la carcasa a 130 °C.

01 / SEGURIDAD

Planificación de la fuente de alimentación

Red eléctrica y dispositivos de protección

Antes de conectar, compruebe que la tensión de red corresponde a la placa de características: 220-240 V AC, 50/60 Hz. Proporcione un dispositivo de desconexión en todos los polos, protección contra la corriente residual y protección contra la sobrecorriente. El manual proporciona una fuente de alimentación 16 A protegida a 16 A, accesible, sin ningún otro equipo conectado a esta fuente. Las características del circuito y de la protección corresponderán al modelo, a la longitud de los cables y a las condiciones de instalación. No coloque el calentador directamente debajo de un enchufe. Mantener al menos 20 cm entre los lados del calentador y una toma eléctrica. Los cables nunca deben tocar la carcasa o la superficie de calefacción.

Conexión según el sistema de control

VISION VE2200 / VE3200 - Manual

4 conductores: L I, L II, N y PE

VISION VT1600 / VT2200 / VT3200 - infrarrojos

3 conductores: L, N y PE

El cable suministrado es de 1,1 m de largo, con conductores de 1,5 mm². Conéctela en una caja de unión IP65 adecuada, no suministrada. Los diagramas de cableado están en las páginas 09 a 12.

Antes de cualquier intervención

Desconecte completamente la fuente de alimentación antes de limpiar, ajustar el ángulo, desmontar o realizar cualquier trabajo. Espere hasta que los elementos de calentamiento dejen de brillar y el calentador se haya enfriado, al menos 30 minutos después de su último uso.

01 / SEGURIDAD

Elige una ubicación adecuada

Interior y exterior cubierto

El VISION está unido a la pared o al techo. En el exterior, proteja la parte superior del tiempo, incluso si el dispositivo es resistente a las salpicaduras. Mantener la circulación de aire suficiente y las distancias de seguridad indicadas en este manual. Para una instalación de pared, respetar una altura de al menos 180 cm. Para el montaje en el techo, mantener una altura no inferior a 220 cm, de conformidad con el requisito adicional del manual del fabricante. La altura máxima recomendada es de 2,5 m.

Agua, sal y cloro

Evite las habitaciones con humedad permanentemente alta, como baños, spas o piscinas. Las distancias mínimas indicadas en el manual son 100 cm de un baño o ducha y 200 cm de una piscina. Los controles deben permanecer fuera del alcance de cualquier persona en contacto con el agua. El documento del fabricante dice que en un cuarto de baño, al menos un elemento de calefacción debe brillar visiblemente tan pronto como el calentador esté encendido. La instalación en este tipo de habitación debe cumplir con sus requisitos eléctricos específicos. No instalar ni utilizar el calentador en una atmósfera que contenga cloro o sal, especialmente cerca de una piscina clorada o de la costa.

Bajo una cubierta de cristal

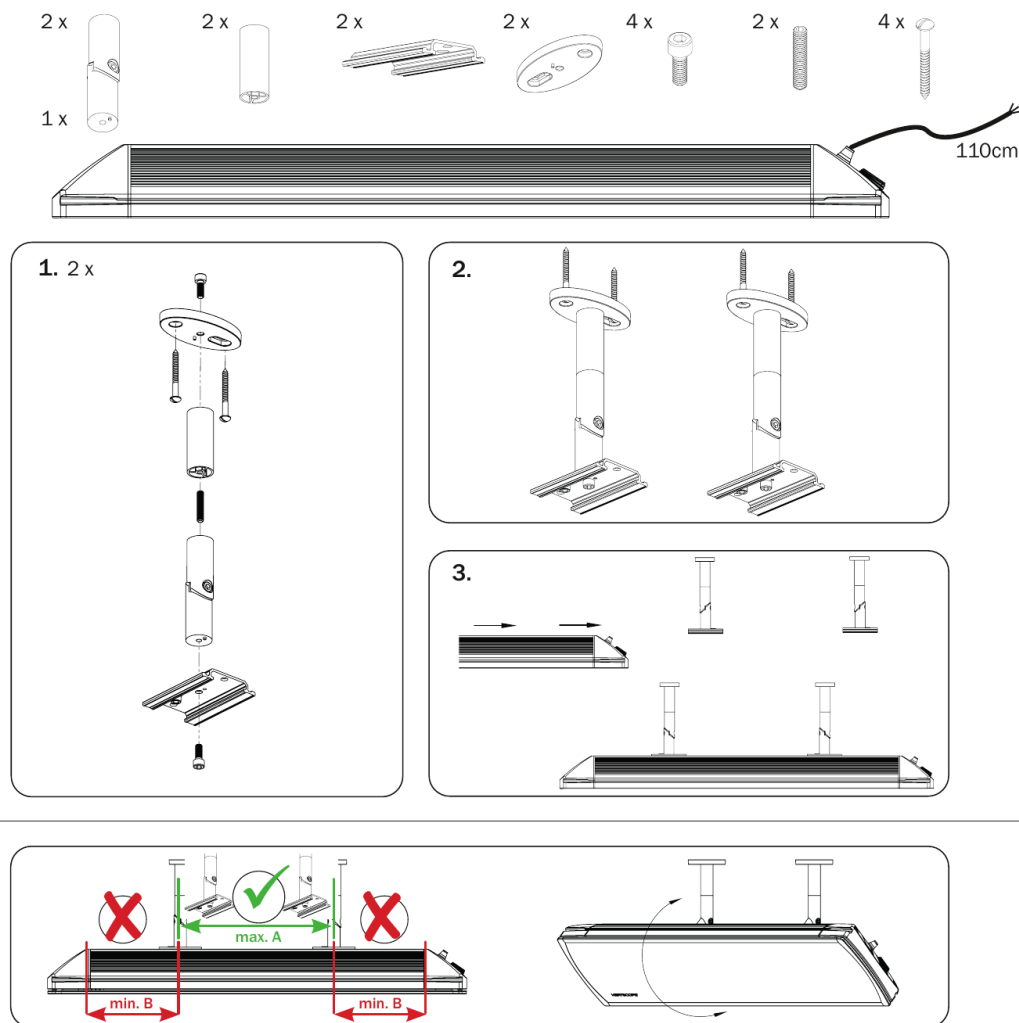
Aplicar las distancias de seguridad específicas del diagrama en la página 19. Los requisitos locales pueden requerir medidas adicionales para los soportes de materiales inflamables o configuraciones especiales.

02 / FIJACIÓN

Montaje en techo

Utilice bridas de montaje y accesorios proporcionados o aprobados. El soporte deberá soportar fuerzas de tracción y cizalladas que correspondan a tres veces el peso del

calentador, incluidos los accesorios.



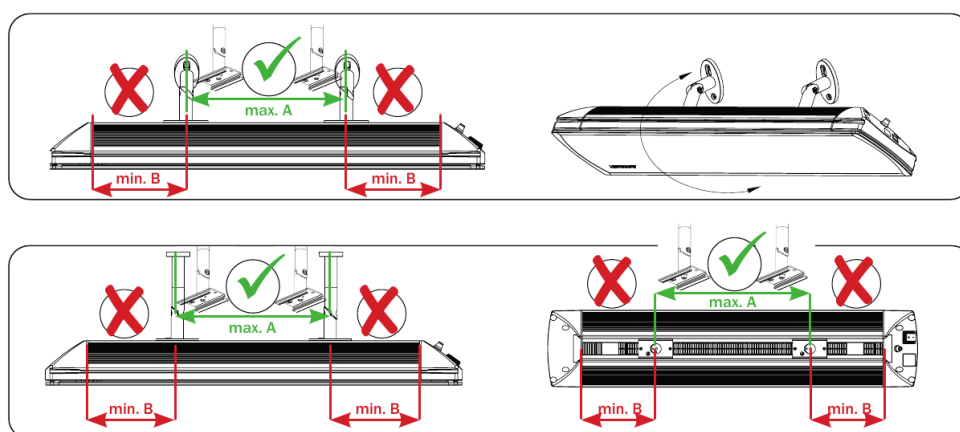
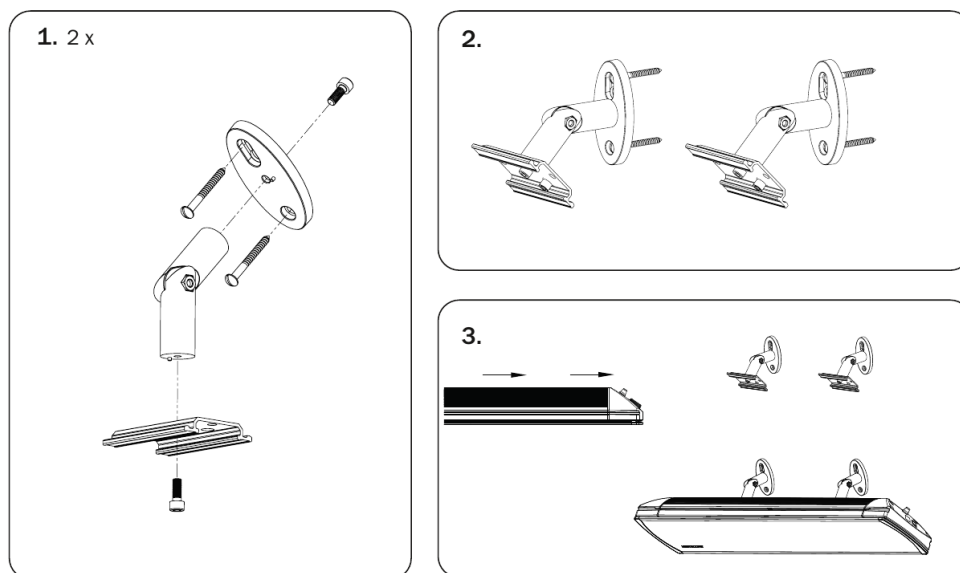
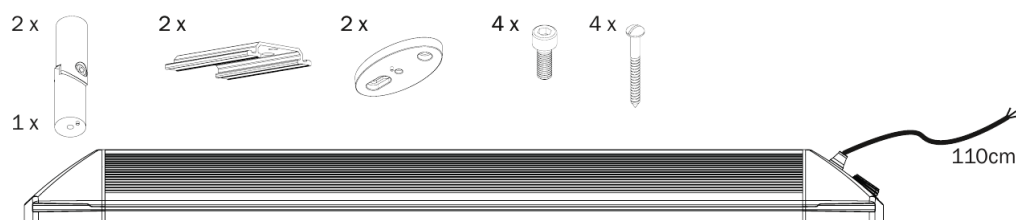
VISION	A - máximo	B - mínimo
1600 W	300 mm	175 mm
2200 W	650 mm	175 mm
3200 W	1150 mm	175 mm

Los marcadores A y B corresponden a las dimensiones del dibujo. Mantenga tanto los puntos de fijación como la orientación ilustrada.

02 / FIJACIÓN

Montaje de pared

Montar las dos bridas en el orden indicado. A continuación, ajuste la orientación y verifique la fijación del montaje. Los límites A y B son los que figuran en el cuadro de la página 07.

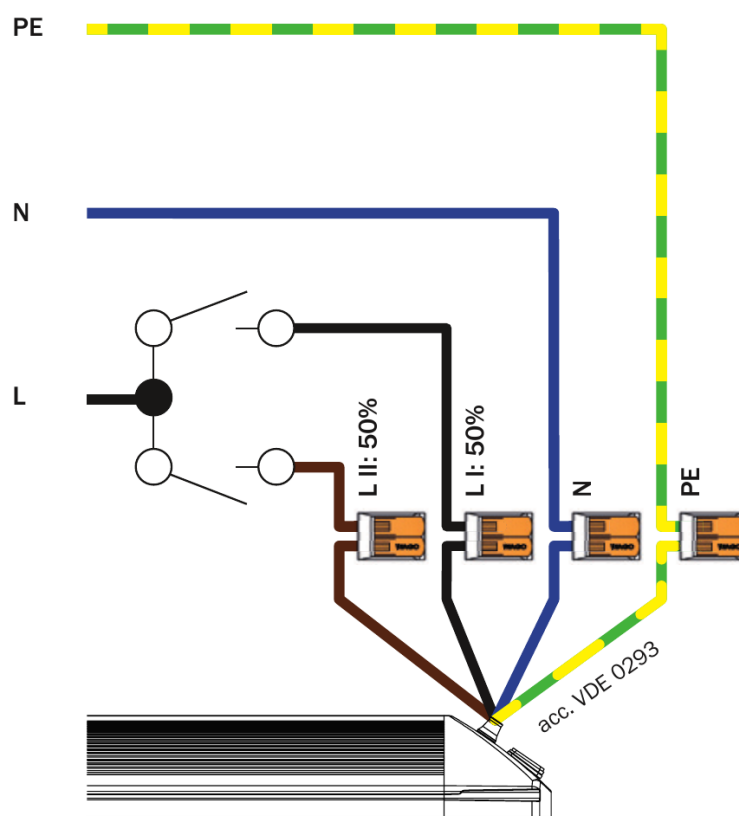


Las garrapatas verdes se refieren a las posiciones representadas como autorizadas; las cruces rojas se refieren a las posiciones a evitar. Respetar también las distancias de las páginas 15 a 19.

03 / CONEXIÓN ELÉCTRICA

Control manual - serie VE

Las fuentes de alimentación de dos fases controlan los elementos de calefacción, cada uno corresponde al 50% de la potencia.



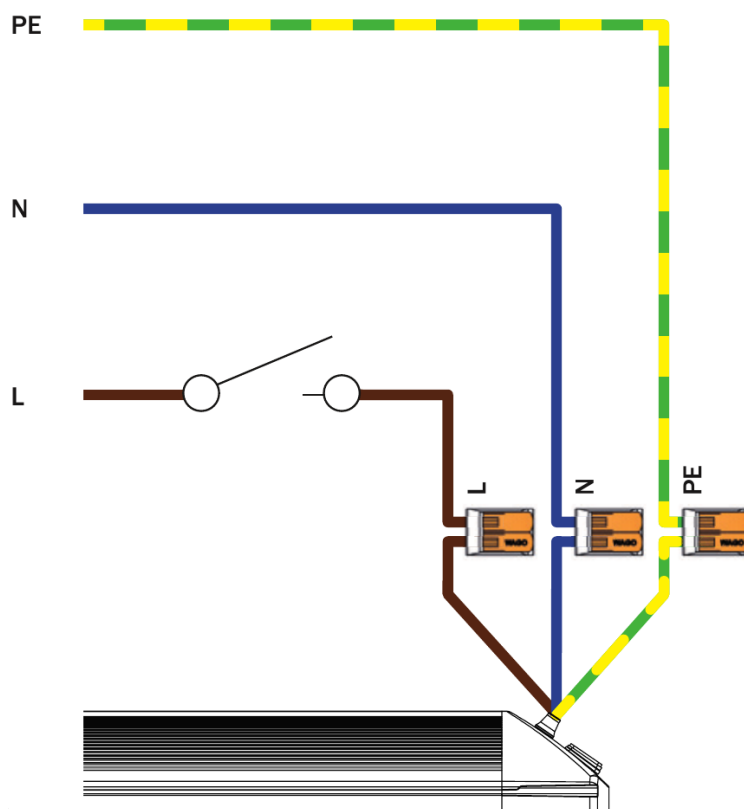
Alimentación	220-240 V AC, 50/60 Hz
Cable suministrado	4 × 1,5 mm ² : L I, L II, N y PE
N	Neutro
PE	Conductor de protección (tierra)

Proporcionar dispositivos de separación y protección en el lado de la instalación. Realice conexiones en una carcasa IP65 adecuada. Se conservan los colores y marcadores del diagrama HEATSCOPE.

03 / CONEXIÓN ELÉCTRICA

Control de infrarrojos - serie VT

El control de ambos niveles de potencia está integrado en el calentador; la fuente de alimentación consiste en una fase, un neutro y la tierra.



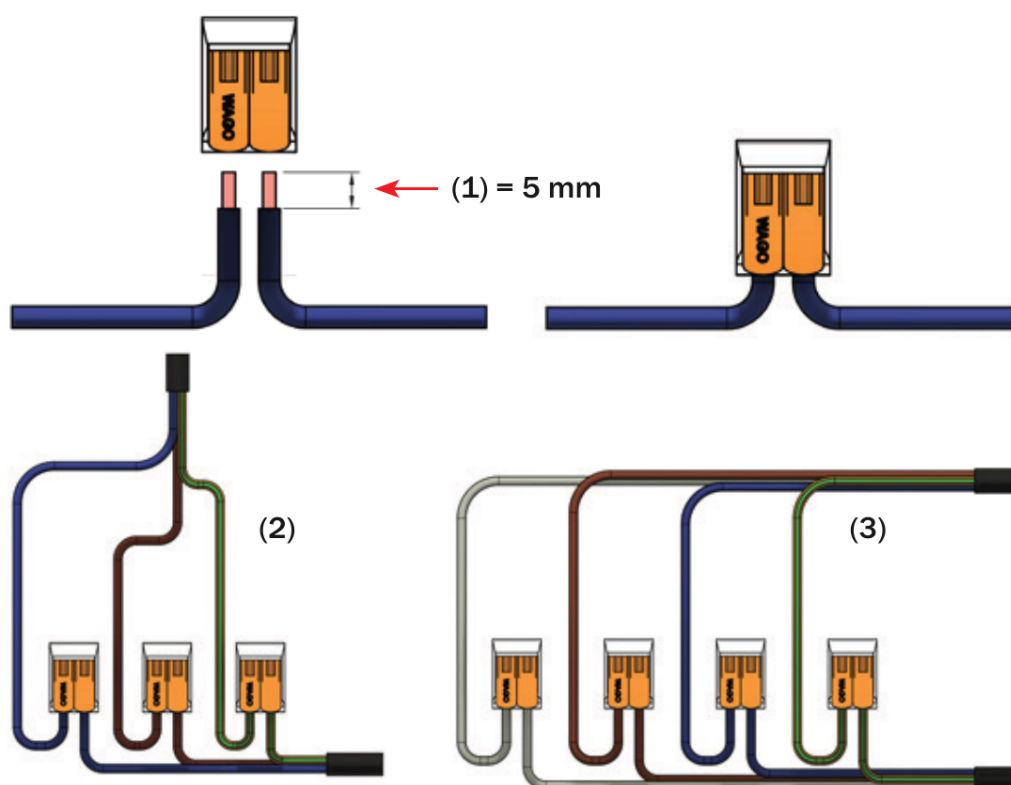
Alimentación	220-240 V AC, 50/60 Hz
Cable suministrado	3 × 1,5 mm ² : L, N y PE
N	Neutro
PE	Conductor de protección (tierra)

Proporcionar dispositivos de separación y protección en el lado de la instalación. Realice conexiones en una carcasa IP65 adecuada. Se conservan los colores y marcadores del diagrama HEATSCOPE.

03 / CONEXIÓN ELÉCTRICA

Hacer conexiones confiables

Los siguientes dibujos ilustran los terminales y conjuntos presentados en el manual HEATSCOPE. Utilice las terminales adecuadas para cables eléctricos y siga sus instrucciones de preparación y sujeción.



1 Ejemplo de preparación usando una férula; el dibujo del fabricante especifica 5 mm.

2 Conexión de la versión de 3 cables con control remoto infrarrojo.

3 Conexión de la versión manual a 4 cables eléctricos.

Comprobación de cada conexión

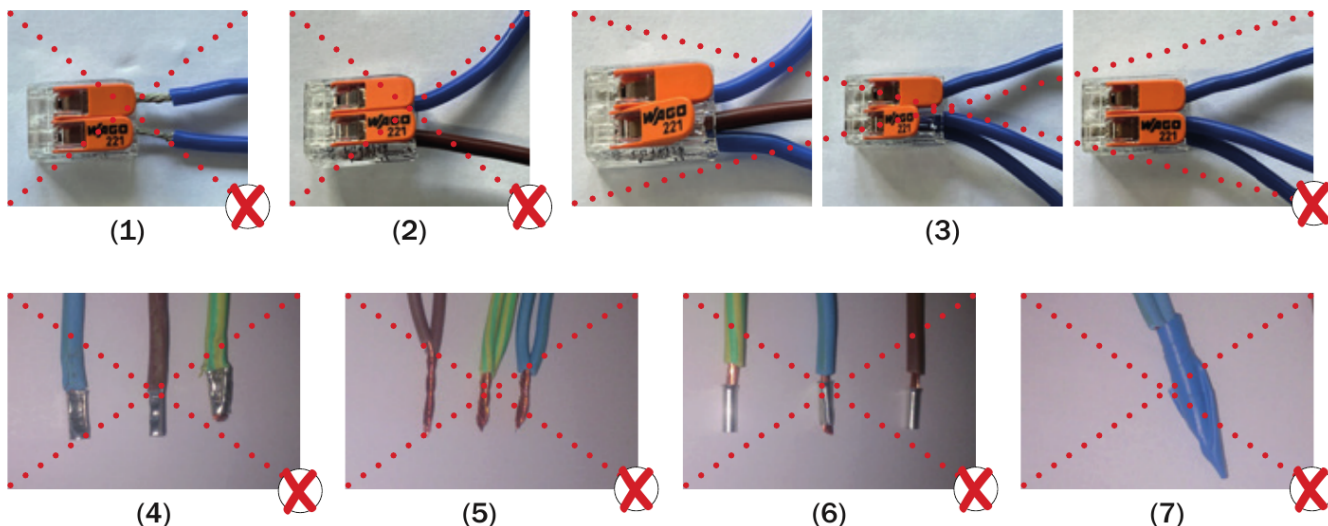
Cada conductor debe ser correctamente insertado y asegurado. La aislación debe permanecer fuera de la zona de contacto. Compruebe que los conductores se mantienen seguros, que las marcas son correctas y que las terminales están cerradas antes de encender la energía.

El manual ilustra una terminal WAGO 221-412, 0,14-4 mm². Las instrucciones de la terminal realmente utilizada determinan la preparación del cable eléctrico.

03 / CONEXIÓN ELÉCTRICA

Puntos a comprobar en el cableado

Ejemplos marcados con una cruz muestran las conexiones a corregir antes de cualquier energización.



1	Aislamiento dañado o espacio insuficiente.
2	Conductores distintos atrapados juntos.
3	Demasiados conductores o borne mal cerrado.
4	Borne apretado sobre el aislamiento.
5	Cordones torcidos a mano sin conector adecuado
6	Conductor insuficientemente asegurado en la conexión
7	Retorcidas y cubiertas únicamente con cinta aislante

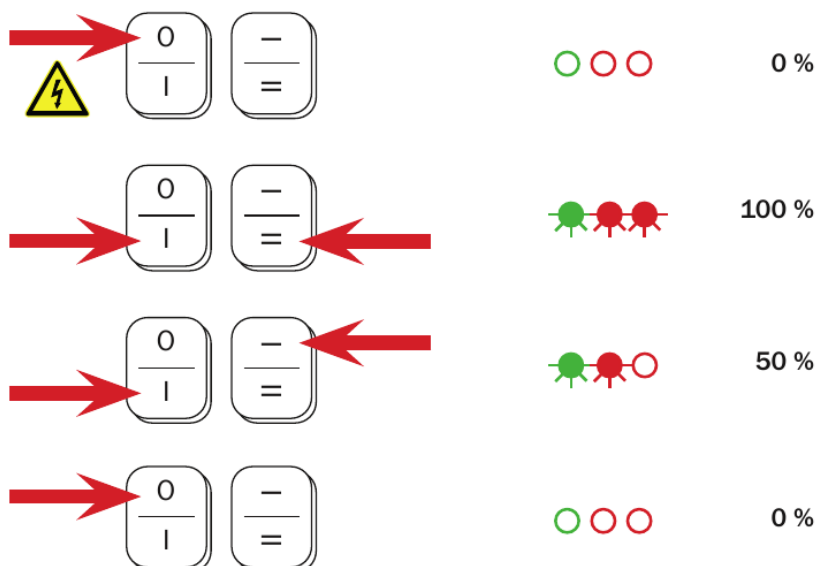
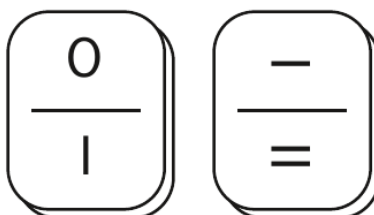
Una conexión correcta mantiene el aislamiento, mantiene el conductor seguro y minimiza la resistencia al contacto.

04 / USO

Control manual - serie VE

El interruptor principal conecta el calentador. El selector le permite elegir el **media potencia (50%)** o **potencia completa (100%)**.

LED:



Nivel	VE2200	VE3200
Apagado	0 W	0 W
50 %	1100 W	1600 W
100 %	2200 W	3200 W

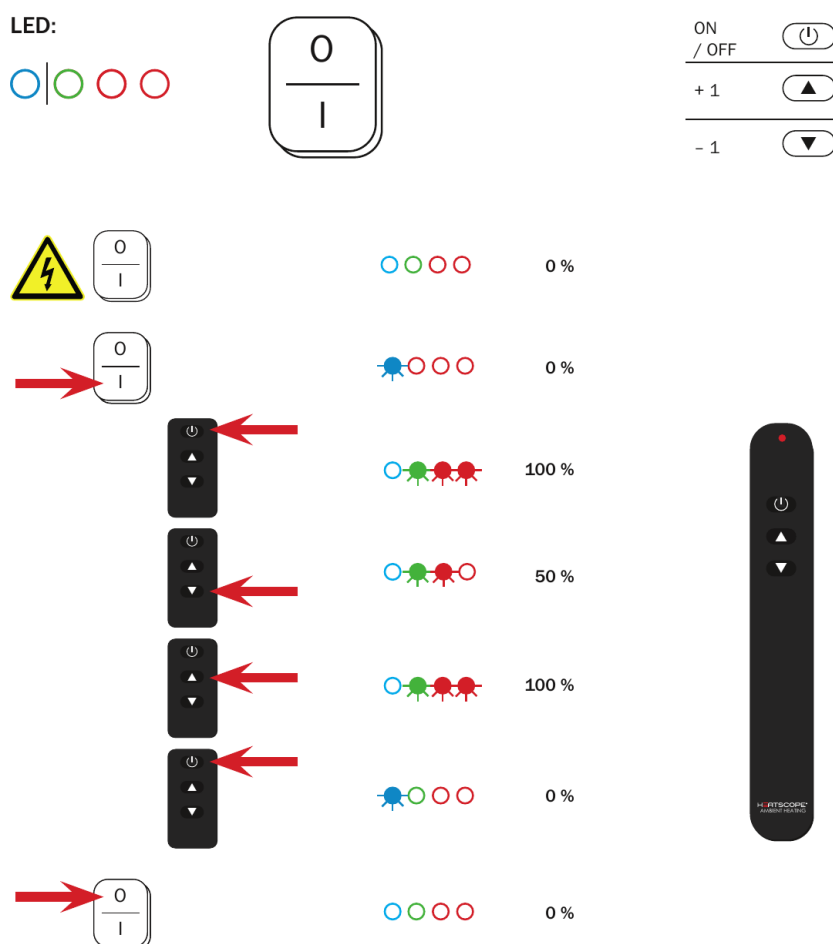
Control externo

El VE2200 y el VE3200 se pueden utilizar con un sistema de control externo compatible con su conexión de cuatro hilos. Apague el calentador después de su uso.

04 / USO

Telecomando infrarrojo - Serie VT

Primero enciende el interruptor principal del calentador I. Dirija el control remoto al dispositivo; las llaves permiten el encendido y el cierre, así como la selección del 50% o 100%.

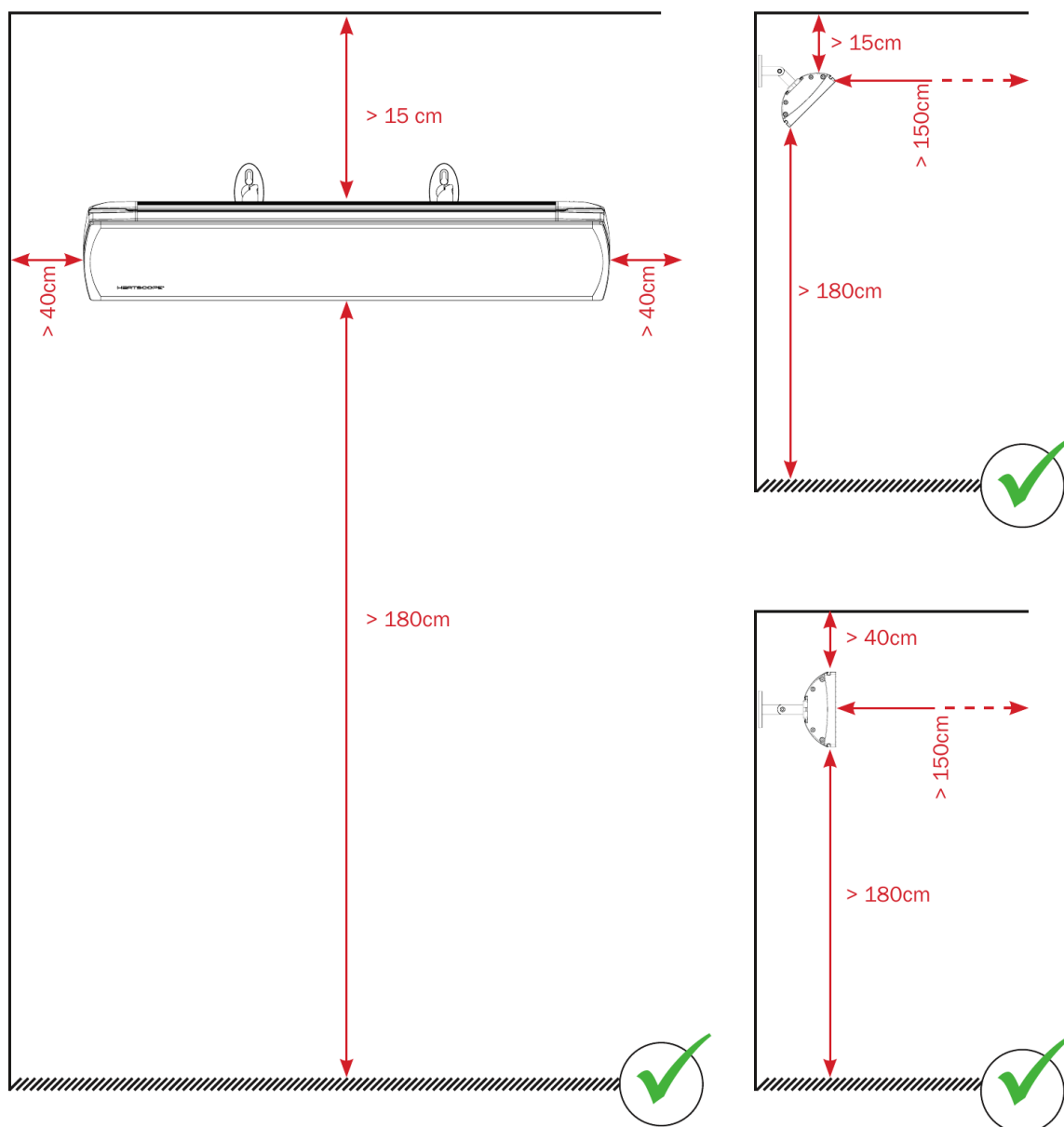


Encendido/desactivado	Encender y apagar con el mando
+1 / -1	Cambio en el nivel de potencia
50 %	800 W / 1100 W / 1600 W, según el modelo
100 %	1600 W / 2200 W / 3200 W, según el modelo

El control infrarrojo se refiere a las referencias VT1600, VT2200 y VT3200. Apaga el interruptor principal después del uso.

05 / DISTANCIAS DE SEGURIDAD

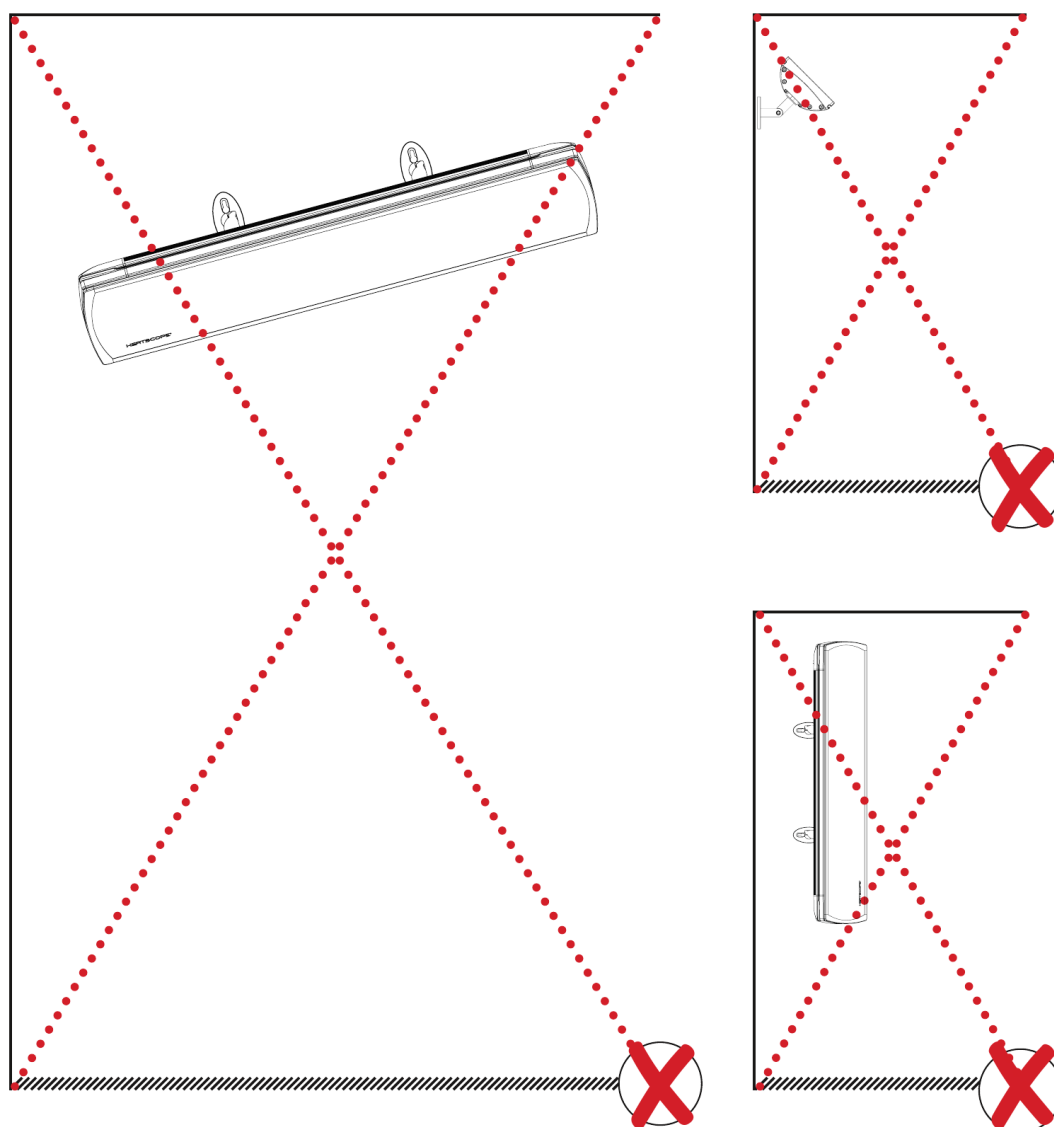
Instalación de pared - distancias



Mantener los espacios del dibujo: altura superior a 180 cm, distancia con el techo superior a 15 cm, espacios laterales superiores a 40 cm y distancia frontal superior a 150 cm, dependiendo de la configuración mostrada.

05 / DISTANCIAS DE SEGURIDAD

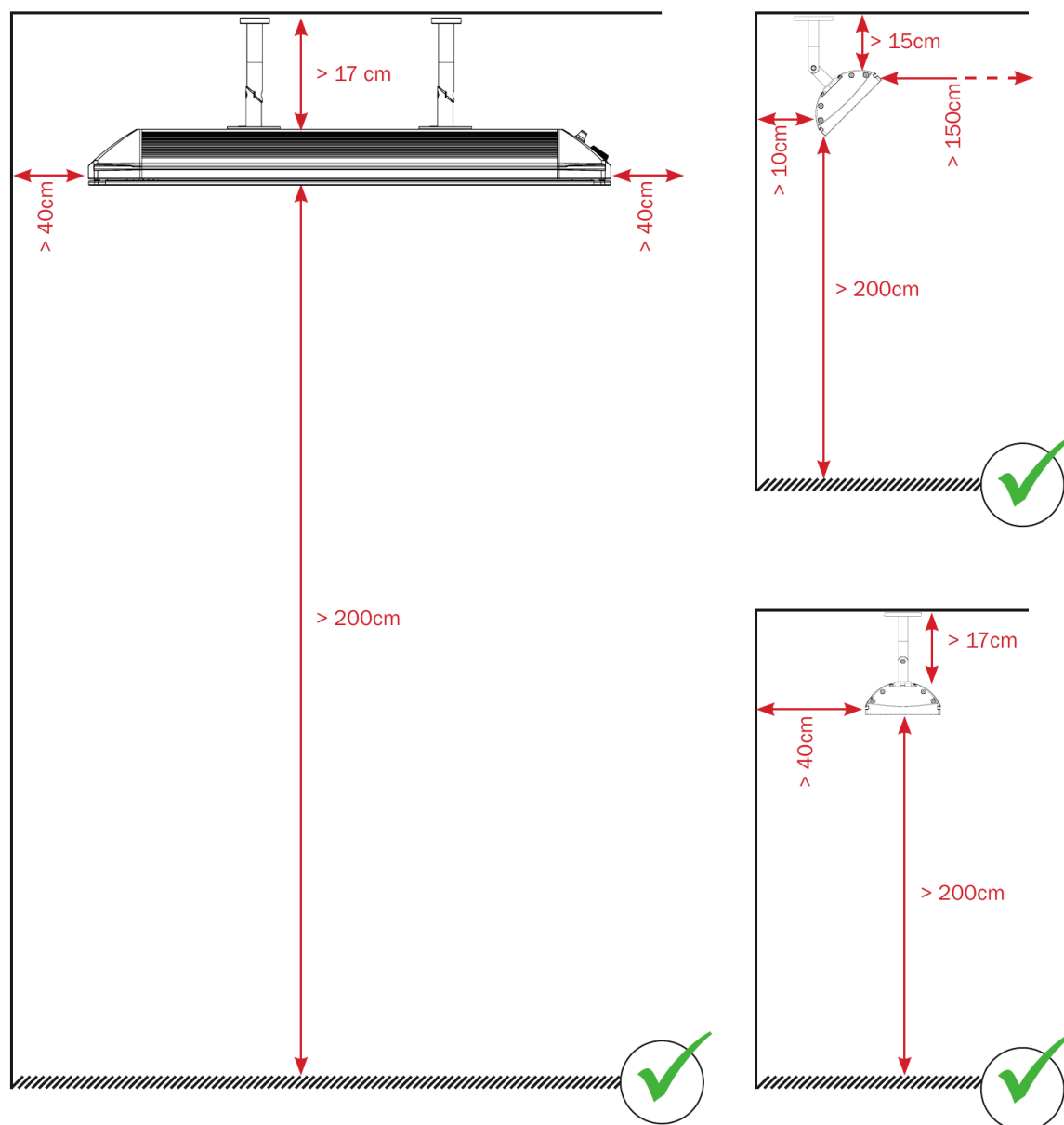
Instalación de pared - orientaciones



Las configuraciones marcadas con una cruz no son adecuadas. Mantenga una posición y orientación coherentes con el dibujo de la página anterior.

05 / DISTANCIAS DE SEGURIDAD

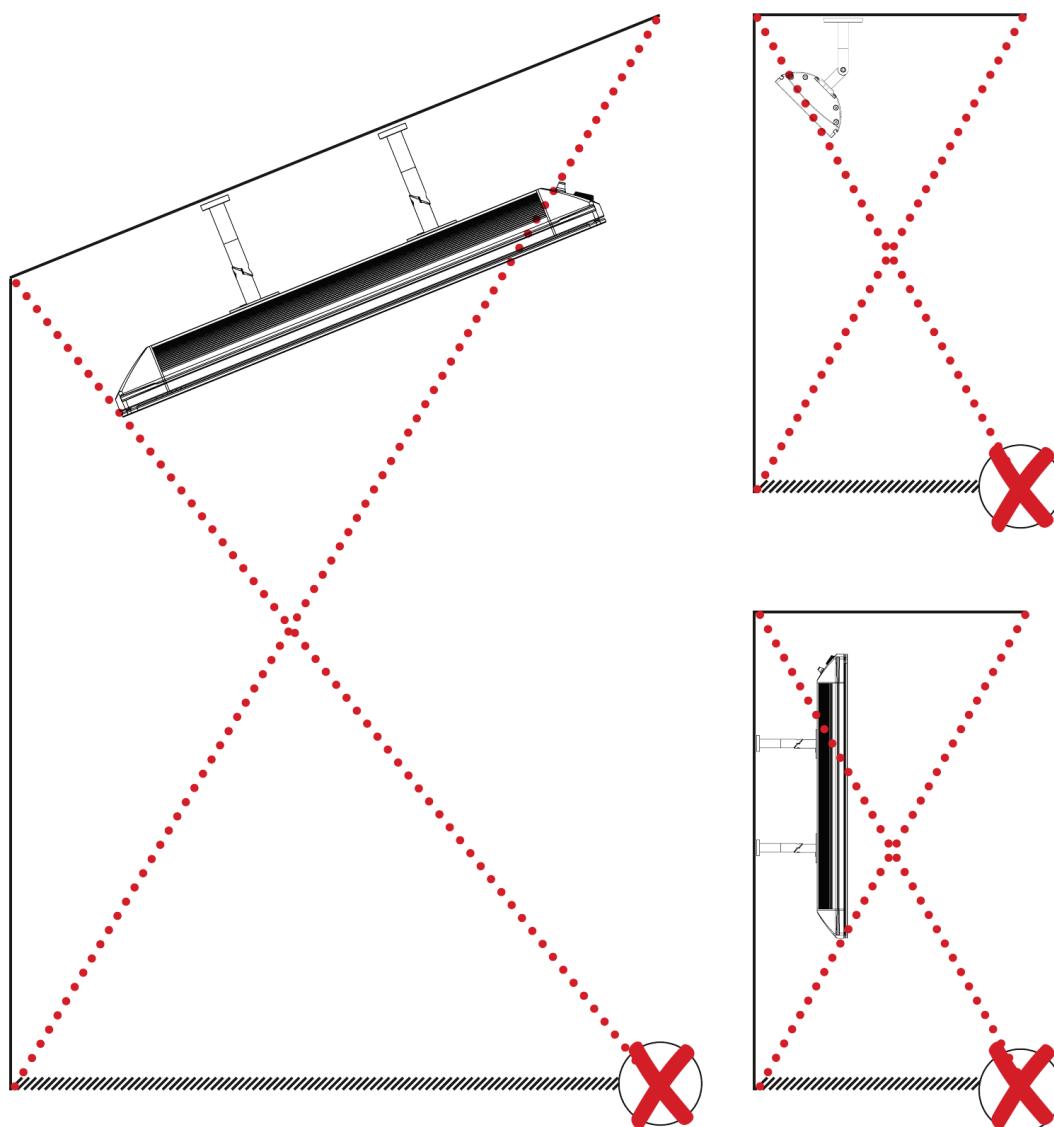
Montaje en techo - distancias de seguridad



La figura es > 200 cm. La prescripción adicional en el manual de HEATSCOPE requiere por lo menos 220 cm para una instalación de techo: mantener esta altura de 220 cm. Respetar también todas las demás dimensiones del dibujo.

05 / DISTANCIAS DE SEGURIDAD

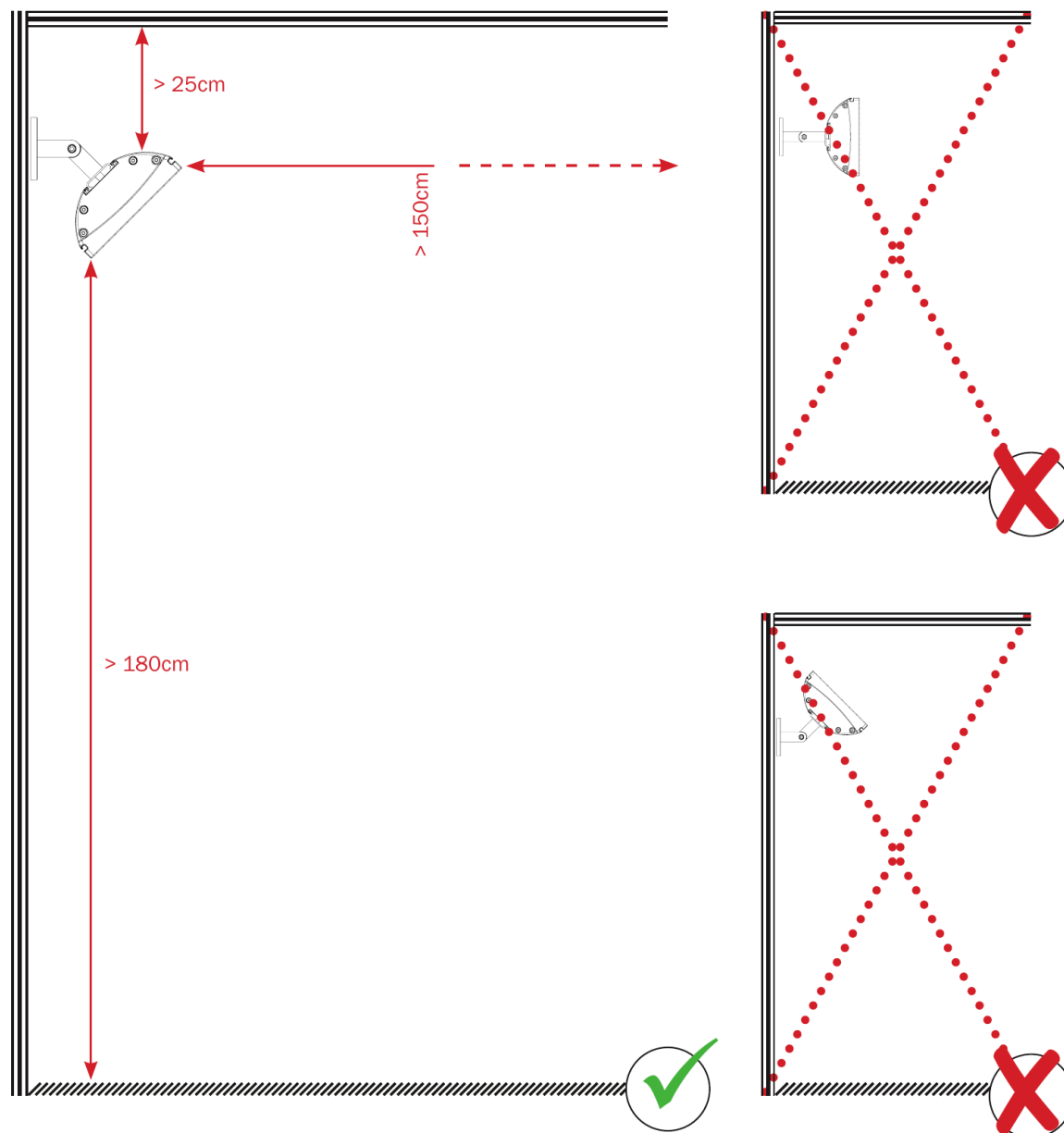
Montaje del techo - orientación



Las configuraciones marcadas con una cruz no son adecuadas. Mantener la ventilación y los espacios abiertos a lo largo del calentador a lo largo de toda la longitud.

05 / DISTANCIAS DE SEGURIDAD

Bajo una cubierta de cristal



Bajo una cubierta de cristal, mantener las distancias representadas: $> 25\text{ cm}$ debajo del cristal, $> 150\text{ cm}$ delante del calentador y $> 180\text{ cm}$ para la instalación en pared. Para el montaje en el techo, aplicar la altura mínima de 220 cm .

06 / PUESTA EN SERVICIO

Comprobar, encender, ajustar

Antes del primer encendido

Desempaqueta cuidadosamente el calentador sin usar un objeto afilado. Comprobar los accesorios y el estado de la unidad. Limpiar las superficies con un paño suave y ligeramente húmedo y dejarlas secar. Compruebe ambos soportes de montaje, la estanqueidad de las fijaciones, orientación, distancias de seguridad, ventilación, conexión eléctrica y dispositivos de protección. El voltaje de la red debe coincidir con la placa de características. Estas instrucciones se aplican a los modelos estándar. Para una versión especial o una configuración diferente, compruebe los requisitos para esa unidad en particular.

Ajuste térmico

Seleccione el 50% o el 100% dependiendo de su necesidad. El confort depende de la altura, la orientación, la exposición al viento y el medio ambiente. Detenga el calentador después de su uso.

Protección térmica

El manual describe un control de temperatura NTC y un limitador térmico. Si la temperatura del mando electrónico es superior a 103 °C, un elemento puede detenerse temporalmente y reiniciarse después de enfriarse. Si el limitador dispara, desconecte completamente la fuente de alimentación y permita que el calentador se enfríe. Comprobar la ventilación y eliminar cualquier obstáculo a la radiación. En versiones equipadas con luces, dos luces rojas parpadeantes pueden señalar esta parada. Si la parada se repite o las luces continúan parpadeando, mantenga el dispositivo apagado y contacte con el Radiant Heater con su referencia y número de serie.

07 / DATOS TÉCNICOS

Las tres potencias VISION

Potencia a 230 V	1600 W	2200 W	3200 W
Intensidad de corriente	6,96 A	9,57 A	13,91 A
Dimensiones L x I x H	810 x 184 x 87 mm	1160 x 184 x 87 mm	1660 x 184 x 87 mm
Peso	6,0 kg	8,0 kg	11,0 kg
Referencias	VT1600	VT2200 / VE2200	VT3200 / VE3200
Alimentación	220-240 V AC, 50/60 Hz		
Cable suministrado	1,1 m - 3 o 4 x 1,5 mm ² según el control		
Niveles de potencia	Fuera / 50% / 100%		
Grado de protección IP	IP44 - parte superior protegida por el tiempo		
Altura recomendada	1,8 a 2,5 m; montaje en el techo: mínimo 2,2 m		
Vidrio-cerámico frontal / carcasa	Máximo 300 °C / 130 °C		
Temperatura del filamento	1200-1300 °C (VISION)		
Temperatura de color	1550-1650 K		
Tiempo para el pleno poder	Aproximadamente 30-60 segundos (VISION)		
Luz visible	Menos de 300 lumens		
Accesorios incluidos	Soportes de pared y techo		
Acabados	AB : negro / WT : blanco		

Las especificaciones vienen del manual y la hoja de datos HEATSCOPE VISION. La referencia y los valores en la placa de características identifican el calentador.

08 / MANTENIMIENTO

Protección de su VISION

Limpieza

Corta toda la fuente de alimentación y espera por lo menos 30 minutos. Limpiar sólo cuando el calentador se enfríe. Utilice un paño suave y ligeramente húmedo para superficies y un paño muy suave o un cepillo suave para reflector y elementos de calentamiento. No utilice productos alcalinos, hidróxido de sodio, jabón, tensioactivos, disolventes o alcohol. No cambie los elementos de calefacción o la carcasa.

Garantía del fabricante

El manual de HEATSCOPE describe la garantía del fabricante de 24 meses de compra.

Guarde la factura con la fecha, modelo y número de serie. Para una solicitud de apoyo, póngase en contacto con Radiant Heater con la prueba de compra y una descripción del defecto. Le informaremos del procedimiento y de las condiciones de retorno. Utilice el embalaje adecuado para el transporte. La garantía del fabricante se aplicará en las condiciones del fabricante, en particular para el uso conforme y un dispositivo no modificado. Se excluyen las piezas de desgaste y los daños causados por accesorios no recomendados o uso incorrecto. Una reparación o reemplazo conserva la fecha de compra original.

Fin de vida útil

Desconectar el dispositivo, identificarlo como fuera de servicio y evitar que vuelva a encenderse. Colócalo en la recolección y reciclaje de equipos eléctricos. Reciclar el embalaje en el canal apropiado.

09 / CONTROL EN INTERIORES

Control y programación

El VISION se entrega sin termostato integrado. Para uso interior, el manual presenta el VE2200 y VE3200 con un control termostático compatible, incluyendo el termostato inteligente DEVireg™ opcional. Esta asociación se refiere a las versiones manuales con cuatro cables eléctricos.

Funciones del control presentado

Medición de la temperatura ambiente	Sí
Programación semanal	Sí
Detección de apertura de ventanas	Sí
Control remoto del termostato	Sí
Limitar el tiempo de funcionamiento	Sí
Detección de presencia	No
Inicio adaptativo	No

Datos de los modelos VE en el manual

Datos	VE2200	VE3200
Potencia térmica nominal	2,2 kW	3,2 kW
Potencia térmica mínima	1,1 kW	1,6 kW
Potencia continua máxima	2,2 kW	3,2 kW
Consumo auxiliar	No aplicable	No aplicable

La elección y la configuración del control corresponderán al aparato, al uso en interiores y a los requisitos aplicables. Para verificar la compatibilidad del equipo, póngase en contacto con Radiant Heater.

CONTACTO / ASISTENCIA

Su contacto

Radiant Heater

Para una cuestión de instalación, control, compatibilidad o servicio post-venta, indicar la referencia exacta y el número de serie del calentador. Para una solicitud de garantía, adjuntar la factura y una descripción del defecto.

+33 (0)4 23 15 02 48radiant-heater.com/es/contacto**Encuentre los productos en nuestra web**

HEATSCOPE Vision 3200 W – All Black – Manual

HEATSCOPE Vision 1600 W – White – Remote control

HEATSCOPE Vision 2200 W – All Black – Remote control

HEATSCOPE Vision 2200 W – All Black – Manual

HEATSCOPE Vision 1600 W – All Black – Remote control

HEATSCOPE Vision 3200 W – All Black – Remote control

HEATSCOPE Vision 3200 W – White – Remote control

HEATSCOPE Vision 3200 W – White – Manual

HEATSCOPE Vision 2200 W – White – Remote control

HEATSCOPE Vision 2200 W – White – Manual